

1. Turkish (Altaic)

- | | | | |
|-----------------------|-----------------------|--------------------------|----------------------|
| 1) deniz | 'an ocean' | 9) elim | 'my hand' |
| 2) denize | 'to an ocean' | 10) eller | 'hands' |
| 3) denizin | 'of an ocean' | 11) dişler | 'teeth' |
| 4) eve | 'to a house' | 12) dişimizin | 'of our tooth' |
| 5) evden | 'from a house' | 13) dişlerimizin | 'of our teeth' |
| 6) evtişikten | 'from a little house' | 14) eltişike | 'to a little hand' |
| 7) deniztişikte | 'in a little ocean' | 15) denizlerimizde | 'in our oceans' |
| 8) elde | 'in a hand' | 16) evtişikimde | 'in my little house' |
-
- | | | | |
|---------------------------|--------------------|----------------------------|----------------------------|
| 17) kuştişuklarımız | 'our little birds' | 19) kıztişıklarınıza | 'to your[pl] little girls' |
| 18) kolumdan | 'from my arm' | 20) gültişüklerimin | 'of my little roses' |

2. Rotokas (East Papuan)

- | | | | |
|----------------------|----------------------|--------------------|-------------------|
| 1) avaravere | 'I'll go.' | 13) avaraepa | 'I went.' |
| 2) avauvere | 'You'll go.' | 14) avauropa | 'You went.' |
| 3) avarovere | 'He'll go.' | 15) avaroepa | 'He went.' |
| 4) pauraevere | 'I'll sit.' | 16) pauraepa | 'I sat.' |
| 5) pauuvere | 'You'll sit.' | 17) pauuepa | 'You sat.' |
| 6) paurovere | 'He'll sit.' | 18) pauroepa | 'He sat.' |
| 7) vokaavere | 'I'll walk.' | 19) vokaava | 'I walked.' |
| 8) vokarivere | 'You'll walk.' | 20) vokariva | 'You walked.' |
| 9) vokarevere | 'He'll walk.' | 21) vokareva | 'He walked.' |
| 10) pauavere | 'I'll build (it).' | 22) pauava | 'I built (it).' |
| 11) pauraivere | 'You'll build (it).' | 23) pauraiva | 'You built (it).' |
| 12) paurevere | 'He'll build (it).' | 24) paureva | 'He built (it).' |

3. Amharic (Afro-Asiatic)

	<u>Past Tense</u>	<u>Present Tense</u>	<u>Imperative</u>	<u>Infinitive</u>
1) 'take'	.....wəsədə	..... yiwəsidal	..... wisəd	..... məwsəd
2) 'join'	.....gət'əmə	..... yigət'imal	..... gif'əm	..... məgt'əm
3) 'trade'	.....nəgədə	..... yinəgidal	..... nigəd	..... mənəgəd
4) 'repeat'	.....dəgəmə	..... yidəgimal	..... digəm	..... mədgəm
5) 'resemble'	.....məsələ	..... yiməsila	..... misəl	..... məmsəl
6) 'get down'	.....wərədə	..... yiwəridal	..... wirəd	..... məwrəd

4. Mexican Spanish (Indo-European)

1) mutʃatʃo..... 'boy'	7) mutʃatʃa..... 'girl'	13) ixo..... 'son'
2) tio..... 'uncle'	8) tia..... 'aunt'	14) ixa..... 'daughter'
3) sobrino..... 'nephew'	9) sobrina..... 'niece'	15) poeta..... 'poet'
4) madre..... 'mother'	10) padre..... 'father'	16) ombre..... 'man'
5) muxer..... 'woman'	11) xente..... 'people'	17) amante..... 'lover'
6) mutʃatʃos..... 'boys'	12) mutʃatʃas..... 'girls'	18) ixos..... 'offspring'
19) buena xente..... 'nice people'	20) muxeres biexas..... 'old women'	
21) mutʃatʃos tʃikos..... 'little boys'	22) amante guapo..... 'handsome lover'	
23) padres rīkos..... 'rich parents'	24) amantes guapas..... 'pretty lovers'	
25) mutʃatʃas tʃikas..... 'little girls'	26) poetas preferidos..... 'favorite poets'	
27) tia preferida..... 'favorite aunt'	28) ombres brabos..... 'brave men'	
29) poetas pobres..... 'poor poets'	30) ombres grandes..... 'big men'	
31) ixo grande..... 'big son'	32) mutʃatʃa pobre..... 'poor girl'	

These problems are available on the Web at
<http://www.umich.edu/~jlawler/210Problems1-4.pdf>